



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИТЕТ ПО ЛЕСНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

ДВАДЦАТЬ ПЯТАЯ СЕССИЯ

5–9 октября 2020 года

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ ВКЛ. ОСОБЫЙ ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ ВИРТУАЛЬНЫХ ЗАСЕДАНИЙ В РАМКАХ 25-Й СЕССИИ КЛХ

Резюме

1. Обращаем внимание делегатов на то, что в предварительном расписании работы представлена информация о заседаниях Комитета по лесному хозяйству (КЛХ), которые состоятся в виртуальном формате.
2. Принимая во внимание решение о проведении 25-й сессии КЛХ в виртуальном формате, перечисленные ниже шесть пунктов повестки дня было сочтено целесообразным рассмотреть в рамках процедуры рассмотрения по переписке:
 - пункт 8.1 – Решения и рекомендации органов ФАО, представляющие интерес для Комитета (документ FO:COFO/2020/8.1 Rev.1)
 - пункт 8.1.a – Круг ведения Международной платформы по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (документ FO:COFO/2020/8.1.a)
 - пункт 8.2 – Доклад о ходе осуществления Стратегического плана Организации Объединенных Наций по лесам (документ FO:COFO/2020/8.2)
 - пункт 8.3 – Диалог с уставными органами в области лесного хозяйства (документ FO:COFO/2020/8.3 Rev.1)
 - пункт 9.2 – Проект Концепции и стратегии работы ФАО в области питания (FO:COFO/2020/9.2)
 - пункт 9.3 – Многолетняя программа работы (МПР) Комитета по лесному хозяйству на 2020–2023 годы (документ FO:COFO/2020/9.3)
 - пункт 9.4 – Подготовка к проведению XV Всемирного лесного конгресса (документ FO:COFO/2020/9.4)
3. Подробная информация об особом порядке проведения виртуальных заседаний в рамках 25-й сессии КЛХ, а также описание процедуры рассмотрения по переписке приведены в Приложении к настоящему документу.

Понедельник, 5 октября 2020 года**10:00-13:00**

Пункт 1 – Официальное открытие сессии Комитета по лесному хозяйству – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 2 – Утверждение повестки дня и расписания работы (COFO/2020/1; COFO/2020/INF/1) – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 3 – Назначение Председателя и членов Редакционного комитета – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 4 – Леса мира в 2020 году

Пункт 4.1 – Состояние лесов мира – 2020: Леса, биоразнообразие и люди – *обсуждение в виртуальном формате*

14:30-17:30

Пункт 4 (продолжение) – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 4.2 – Глобальная оценка лесных ресурсов 2020 года: основные выводы и дальнейшие направления работы, включая цифровизацию – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 5 – Леса и биоразнообразие – *обсуждение в виртуальном формате*

Вторник, 6 октября 2020 года**10:00-12:00**

Диалог на высоком уровне по вопросу об обращении вспять тенденции к обезлесению – *обсуждение в виртуальном формате*

12:00-13:00

Пункт 6 – Леса: решение проблемы изменения климата на основе природных механизмов – *обсуждение в виртуальном формате*

14:30-17:30

Пункт 6 (продолжение) – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 9 – Стратегические направления

Пункт 9.1 – Преобразование продовольственных систем и Саммит ООН по продовольственным системам – *обсуждение в виртуальном формате*

Среда, 7 октября 2020 года**10:00-13:00**

Пункт 7 – Леса и их роль в преобразовании продовольственных систем

Пункт 7.1 – Преобразование агропродовольственных систем: прекращение процесса обезлесения и содействие устойчивому производству и потреблению лесной продукции – *обсуждение в виртуальном формате*

14:30-16:00

Пункт 7.2 – Десятилетия ООН: семейные фермерские хозяйства и восстановление экосистем – *обсуждение в виртуальном формате*

16:00-17:30

Диалог на высоком уровне о роли лесов в рамках Десятилетия действий по достижению целей в области устойчивого развития и в последующий период – *обсуждение в виртуальном формате*

Четверг, 8 октября 2020 года**10:00-13:00**

Пункт 8 – Ход осуществления – *рассмотрение по переписке*

Пункт 8.1 – Решения и рекомендации органов ФАО, представляющие интерес для Комитета – *рассмотрение по переписке*

Пункт 8.1.a – Круг ведения Международной платформы по цифровым технологиям для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства – *рассмотрение по переписке*

Пункт 8.2 – Доклад о ходе осуществления Стратегического плана Организации Объединенных Наций по лесам – *рассмотрение по переписке*

Пункт 8.3 – Диалог с уставными органами в области лесного хозяйства – *рассмотрение по переписке*

Пункт 9 (продолжение)

Пункт 9.2 – Концепция и стратегия работы ФАО в области питания – *рассмотрение по переписке*

14:30-17:30

Пункт 9 (продолжение)

Пункт 9.3 – Многолетняя программа работы (МПП) Комитета по лесному хозяйству на 2020–2023 годы – *рассмотрение по переписке*

Пункт 9.4 – Подготовка к XV Всемирному лесному конгрессу – *рассмотрение по переписке*

Пункт 9.5 – Работа ФАО в области лесного хозяйства в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой – *рассмотрение по переписке*

Пятница, 9 октября 2020 года**14:30-17:30**

Пункт 10 – Выборы должностных лиц – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 11 – Сроки и место проведения следующей сессии – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 12 – Утверждение доклада о работе – *обсуждение в виртуальном формате*

Пункт 13 – Закрытие сессии – *обсуждение в виртуальном формате*

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЗАПИСКА ОБ ОСОБОМ ПОРЯДКЕ ПРОВЕДЕНИЯ ВИРТУАЛЬНЫХ ЗАСЕДАНИЙ В РАМКАХ 25-Й СЕССИИ КЛХ

1. Изложенный в настоящем Приложении порядок проведения 25-й сессии Комитета по лесному хозяйству (КЛХ) носит исключительный характер и обусловлен принимаемыми мерами по недопущению распространения пандемии COVID-19, вследствие чего данная сессия КЛХ проводится в виртуальном формате. Применение данного порядка не создает прецедента в отношении методов работы будущих сессий КЛХ.

ФУНКЦИИ КЛХ

2. В соответствии с кругом ведения, приведенным в [Правиле XXXI Общих правил Организации](#), Комитет:
- проводит периодические обзоры проблем лесного хозяйства международного характера и анализирует такие проблемы с целью осуществления согласованных действий, которые могли бы проводить государства-члены и Организация для решения таких проблем;
 - осуществляет обзор программ работы Организации в области лесного хозяйства и их реализации;
 - дает рекомендации Генеральному директору в отношении будущих программ работы Организации в области лесного хозяйства и их реализации;
 - рассматривает также специальные вопросы, касающиеся лесного хозяйства, порученные ему Советом или Генеральным директором, или включенные Комитетом в свою повестку дня по просьбе какого-либо государства-члена, в соответствии с Правилами процедуры Комитета, и выносит соответствующие рекомендации; а также
 - представляет доклады Совету или дает рекомендации Генеральному директору по рассмотренным Комитетом вопросам.
3. Проведение 25-й сессии КЛХ в виртуальном формате не вносит никаких изменений в функции Комитета, приведенные в настоящем документе.

ПРОВЕДЕНИЕ ОБСУЖДЕНИЙ

4. Все заседания в рамках 25-й сессии КЛХ будут проводиться с использованием видеоконференционной платформы Zoom. Членам КЛХ и наблюдателям будет предоставлен равноправный доступ к заседаниям на платформе Zoom: трансляция и просмотр видео с присутствующими на заседании участниками, а также возможность выступления.
5. Участникам необходимо заполнить свои данные на платформе Zoom в следующем формате: [наименование государства/организации члена] [(М) – для членов или (О) для наблюдателей при КЛХ]. Это позволит Председателю КЛХ и другим участникам идентифицировать выступающих. Для того чтобы попросить слова, участникам необходимо нажать на кнопку raise hand (поднять руку) в программе Zoom. По нажатии на эту кнопку формируется список ораторов, в соответствии с которым Председатель будет использовать членам слово.
6. На всех заседаниях в рамках 25-й сессии Комитета по лесному хозяйству будет обеспечен синхронный перевод на все шесть языков Организации.

7. С учетом виртуального формата проведения 25-й сессии КЛХ и в целях экономии времени, с тем чтобы обеспечить рассмотрение в ходе виртуальных пленарных заседаний всех вопросов, включенных в повестку дня 25-й сессии КЛХ будет действовать временной регламент. В соответствии с этим регламентом время выступления одного члена от имени своей страны или организации будет ограничено тремя минутами, время выступления члена от имени нескольких членов – пятью минутами. Обращаем особое внимание на необходимость соблюдения временного регламента представителей региональных и многосторонних групп.
 8. В целях содействия проведению параллельных консультаций между участниками, в том числе региональными группами, в рамках платформы Zoom могут быть организованы отдельные виртуальные залы заседаний; соответствующие запросы следует направлять на следующий адрес электронной почты: COFO-2020@fao.org.
 9. В соответствии с устоявшейся практикой по завершении обсуждения каждого пункта повестки дня Председатель представляет резюме выводов и рекомендаций, сформулированных в ходе их обсуждения.
 10. Проект выводов Председателя по пунктам повестки дня будет доступен для ознакомления всем членам и наблюдателям 25-й сессии КЛХ с помощью предусмотренной на платформе Zoom функции share screen (трансляция изображения с экрана). Любые изменения в текст проекта выводов будут вноситься непосредственно на экране в режиме реального времени, если Комитетом не будет принято иное решение.
 11. Заседания Редакционного комитета 25-й сессии Комитета по лесному хозяйству пройдут с использованием платформы Zoom в отличие от пленарных заседаний Комитета время. Поправки в текст также будут вноситься с использованием функции платформы Zoom share screen (трансляция изображения с экрана).
- ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ И ДОКУМЕНТАЦИЯ**
12. В соответствии со сложившейся практикой все документы к сессии будут подготовлены и распространены Секретариатом на всех шести языках Организации.
 13. Кроме того, в соответствии со сложившейся практикой заседания в рамках 25-й сессии Комитета пройдут с 10:00 до 13:00 в первой половине дня и с 14:30 до 17:30 или позднее, если это необходимо, во второй половине дня.
 14. Заседания Редакционного комитета 25-й сессии Комитета состоятся после завершения пленарных заседаний во второй половине дня во вторник, среду и четверг (6, 7 и 8 октября 2020 года).
 15. Указанные в расписании часы работы 25-й сессии КЛХ соответствуют центральноевропейскому летнему времени (GMT +2). Штаб-квартира Организации расположена в данном часовом поясе и считается местом проведения данной сессии, как если бы она проходила в очном формате.
 16. В соответствии со сложившейся практикой справочная документация к сессии будет размещена в конце августа на веб-сайте Комитета по следующему адресу: <http://www.fao.org/about/meetings/cofo/ru/>.
 17. В целях экономии времени вместо подробного представления пунктов повестки дня перед началом их рассмотрения на пленарном заседании делегатам будет предложено ознакомиться с краткими записками и краткими устными докладами по таким пунктам повестки. Тексты таких записок и докладов будут размещены на веб-сайте Комитета. За три недели до начала 25-й сессии Комитета (понедельник, 14 сентября 2020 года) члены Комитета получают краткие записки с вводной информацией по каждому пункту повестки дня 25-й сессии Комитета.

18. В ходе виртуальных пленарных заседаний возможно представление кратких устных докладов по пунктам повестки дня перед началом их рассмотрения, в которых могут быть отражены изменения, произошедшие после публикации кратких записок с вводной информацией.

19. В качестве дополнительной меры по экономии времени в ходе 25-й сессии было принято решение отказаться от устных заявлений общего характера, с которыми члены и наблюдатели обычно выступали на открытии сессии. Такие заявления общего характера, подготовленные к открытию сессии КЛХ, могут быть представлены в письменном виде. Они будут размещены на веб-странице КЛХ в открытом доступе как на языке оригинала, так и на английском языке.

20. Вся соответствующая документация к 25-й сессии Комитета будет также размещена на веб-сайте КЛХ: <http://www.fao.org/about/meetings/cofo/documents/ru/>.

21. Все прочие методы работы Комитета, касающиеся повестки дня, расписания работы и документации, будут применяться в ходе 25-й сессии Комитета в соответствии со сложившейся практикой.

ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ ПО ПЕРЕПИСКЕ

22. Учитывая особый порядок проведения заседаний в виртуальном формате в ходе 25-й сессии Комитета, ряд пунктов повестки дня (пункты 8.1, 8.2, 8.3, 9.2, 9.3, 9.4) будут рассмотрены по переписке. Данная процедура применяется в целях экономии времени, с тем чтобы обеспечить рассмотрение в ходе виртуальных пленарных заседаний всех вопросов, включенных в повестку дня 25-й сессии КЛХ.

23. После представления членам записок с вводной информацией/кратких докладов по пунктам повестки дня (понедельник, 14 сентября 2020 года), им будет предложено подготовить свои вопросы и замечания по таким пунктам в письменном виде к пятнице, 26 сентября 2020 года. Члены могут направлять такие письменные вопросы и замечание в Секретариат на следующий адрес электронной почты: COFO-2020@fao.org. Все представленные членами вопросы и замечания будут размещены на специальной веб-странице 25-й сессии Комитета (<http://www.fao.org/about/meetings/cofo/ru/>) вместе с их переводом на английский язык в случае, если они изначально были представлены на ином языке.

24. Секретариат при необходимости может предоставить письменные ответы на полученные вопросы и замечания, которые также размещаются на специальном веб-сайте 25-й сессии Комитета [и на веб-сайте КЛХ] наряду с представленным членами вопросами и замечаниями. Подготовленные Секретариатом ответы будут переведены на все шесть языков Организации.

25. Процедура рассмотрения по переписке предусматривает проведение первого раунда обсуждений между членами Организации и Секретариатом в письменном виде с целью экономии времени в ходе виртуальных пленарных заседаний. По завершении рассмотрения пункта по переписке он выносится на рассмотрение пленарного заседания в виртуальном формате, как это предусмотрено расписанием работы сессии.

26. Перед началом обсуждения такого пункта повестки дня на виртуальном пленарном заседании Председатель предоставляет тем членам, которые пожелают высказать какие-либо дополнительные замечания или задать вопросы по результатам первоначального рассмотрения по переписке. Таким образом, в рамках процедуры рассмотрения по переписке соответствующие пункты обсуждаются сначала в интерактивном письменном формате, а затем, если члены сочтут это необходимым, на пленарном заседании непосредственно между членами и Секретариатом.

27. Председатель подготавливает проект выводов по данному пункту повестки дня с учетом основных вопросов, поднятых как в ходе рассмотрения по переписке, так и в ходе устного обмена мнениями в рамках виртуального пленарного заседания, в частности в

отношении раздела "Проект решения Комитета" (в начале справочных документов). Эти выводы будут рассмотрены на виртуальном пленарном заседании в соответствии с процедурой, описанной в пунктах 10-11 настоящей записки.

28. Проект выводов по пунктам, подлежащим рассмотрению по переписке, будет также рассматриваться Редакционным комитетом на его заседаниях в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 12 настоящей записки.

ПИСЬМЕННЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПО ПУНКТАМ, НЕ ЗАПЛАНИРОВАННЫМ К РАССМОТРЕНИЮ ПО ПЕРЕПИСКЕ

29. В качестве еще одной меры по экономии времени, членам рекомендуется заранее представляли письменные заявления по пунктам, которые будут рассматриваться на пленарных заседаниях. Такие заявления следует направить в Секретариат на следующий адрес электронной почте [адресу: COFO-2020@fao.org](mailto:COFO-2020@fao.org), после чего они будут опубликованы в специальном разделе веб-сайта 25-й сессии Комитета.

30. Такие письменные заявления могут быть представлены либо вместо устного выступления на виртуальном пленарном заседании, либо в дополнение к такому выступлению. Письменные заявления, представленные в рамках этой процедуры, могут быть использованы для подготовки проекта выводов Председателя; при этом такие письменные материалы не подлежат включению в стенографические отчеты о заседании и будут рассматриваться так же, как и любые другие устные выступления.

31. Крайний срок представления таких письменных заявлений не предусматривается. Вместе с тем, если члены пожелают, чтобы Председатель принял их письменные заявления во внимание при подготовке проекта выводов по соответствующему пункту, такие письменные заявления следует представить не позднее, чем за два рабочих дня до запланированного виртуального обсуждения соответствующего пункта на пленарном заседании, как это предусмотрено расписанием работы. Кроме того, заблаговременно представленные письменные заявления могут, при необходимости, быть переведены на английский язык.

ДОКЛАДЫ И СТЕНОГРАФИЧЕСКИЕ ОТЧЕТЫ

32. В соответствии со сложившейся практикой, после того как Редакционный комитет 25-й сессии КЛХ завершит согласование проекта доклада о работе, он в кратчайшие возможные сроки доводится до сведения членов КЛХ до его принятия.

33. Доклад о работе 25-й сессии КЛХ подлежит распространению в соответствии с пунктом 2 Правила VI Правил процедуры Комитета по сельскому хозяйству.

34. В докладе о работе 25-й сессии КЛХ будут отражено согласие Комитета с особым порядком проведения его сессии, изложенным в настоящей Записке и Приложении к ней.

35. Все прочие методы работы Комитета, касающиеся доклада о работе и стенографических отчетов о заседаниях, будут применяться в ходе 25-й сессии Комитета по лесному хозяйству в соответствии со сложившейся практикой.

ПРОЦЕДУРА ГОЛОСОВАНИЯ

36. Решения Комитета подтверждаются Председателем и обычно принимаются на основе консенсуса. С учетом виртуального формата сессии в случае необходимости возможно проведение поименного голосования.

37. Такое поименное голосование в рамках виртуального заседания проводится следующим образом. Председатель зачитывает вопрос, который выносится на голосование, затем Председатель или Секретарь зачитывает наименования членов в алфавитном порядке английского языка (начиная с наименования выпавшей по жребию страны) и просит соответствующего члена ответить на вопрос, четко произнеся "за", "против" или "воздержался". Члены Комитета должны четко произнести "да", "нет" или "воздержался". На время голосования представители государств-членов должны включить видеокамеру на платформе

Zoom. Члены Секретариата регистрируют голоса, а затем проводят их подсчет. После завершения подсчета Председатель объявляет результаты голосования.